



Bishita na Museo na Leiden



Instalacion di miembronan di Rotary



Cada Isla ta autonomo y ta responsabel pa su mes



atencion di Reino, specialmente riba e hecho cu Gobierno Hulandes a bari tur e debenan di Corsou cu ta mas cu tres miljard Euro, pero a duna Corsou su status nobo, mara na si algo manera loke a sosode, Hulanda por interferi mesora y esei a sosode tambe.

Den Haag, Hulanda, prome di spetember proximo y lo mester muestra cu a kita gran parti of tur e deficit cu tin na e momentonan aki pa 2012.

Na ningun momento, Prome Ministro di Aruba Mike Eman a laga Corsou cai, manera ta ser insinua den medionan di comunicacion local, ya cu Corsou ta den un status autonomo, cu ta indica cu nan mes ta responsabel pa nan desicion nan cu nan tuma y naturalmente, e consecuencia ta pa nan, sea bon of malo.

Aruba, manera nos Prome Ministro Mike Eman, a indica, ya a pasa den henter e situacionnan aki y nos a bin afor hopi bon y awe nos por mira un maneho coherente y transparente door di Gabinete Eman, kende tin su vision fiha y ancla den e desaroyo di nos economia y na mes momento por cuminsa wak su frutonan ya caba den e desaroyonan cu ta tumando lugar, positivamente.

Nos isla a pasa tur e kinder

ziekjes y awe nos ta bon firme para riba nos dos pianan y ta bayendo den un bon direccion, cu bista di mundo ta riba nos y hopi paisnan grandi ya ta tumando nos ehempel den loke ta e proyecto "GREEN" y otronan cu ta un elogio y honor pa Gabinete Eman na e momentonan aki.

Cada isla den e caso aki mester siña di nan ekibocacionnan y bai dilanti pa evita ereornan y hasi nan mihor posibel pa sobresali.

Loke Gabinete Eman ta hasi na e momentonan aki ta masha simpel, fiha metanan y traha duro pa bai dilanti y esaki ta loke ta sosode y no tin tempo pa hunga politica barata, ni tempo pa perde den cosnan mediocre.

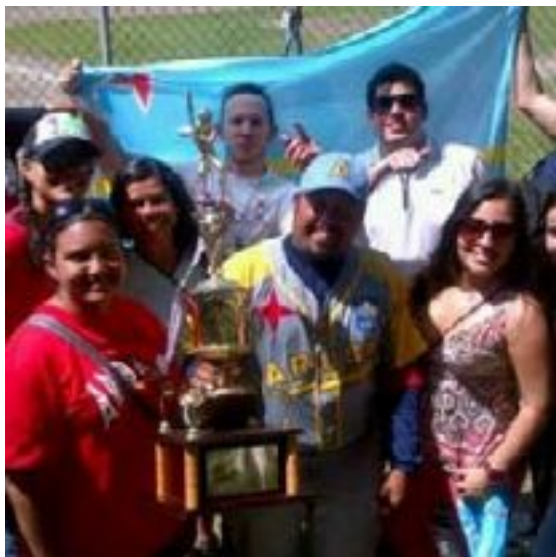
Gabinete Eman ya a dicidi e rumbo cu nos isla mester bai y sigur cu na caminda cosnan por tarda of bai robes, pero importante ta pa remedia esakinan y evita den futuro y siña for di e erornan aki y esaki ta loke Gabinete Eman ta hasiendo.

Hopi ta e comentarionan cu a ser treci dilanti den fin di siman, tanto di partidonan politico den oposicion, como otronan cu kier duna nan opinion riba e hecho cu nos Premier Eman a atende e reunion di Consejo di Reino na Den Haag, Hulanda hunto cu e islanan di Corsou y Sint Maarten.

Enberdad ta Sint Maarten y specialmente e isla di Corsou a ser yama pa duna cuenta di nan deficit enorme di e presupuesto, cu a hala

Nos Prome Ministro Mike Eman, a sobresali den e tres Prome Ministronan cu a atende e reunion aki, grandemente, debi cu Aruba mas bien a ser usa como un ehempel, con gobernacion mester ta y no pa pasa den loke e otro dos islanan di Sint Maarten y Corsou, principalmente ta pasando cu ahay loke ta ser yama, "Een brevret van onvermogen". Corsou mester bao rindi cuenta na Consejo di Ministro di Reino na

Aruba Campeon Latino Americano hubenil



Den e siman cu a transcuri, nos isla tabata pendiente di nos muchanan na Costa Rica cu a bai hunga den e Campeonato Latinoamericano Hubenil y a logra e ti-

tulo maximo di Campeon tambe ayera. Apart di e mayornan cu a bai cu e muchanan aki pa duna apoyo, nos mester bisa cu e studiantenan Arubiano cu ta studiante na Costa Rica pa dokter na e Universidad UceMed, a duna nos muchanan e

apoyo bon mereci, no solamente cu nan presencia, pero cu nan bandera di Aruba, gritonan y sin lubida nan

apoyo den nos propio lenga, Papiamento, cu ta dunabo e apoyo moral halto, na momento di tende gritonan y palabranan den bo propio lenga.

E studiantenan aki na final, ora cu Aruba a conquista e titulo maximo di Campeon, nan a dicidi di duna e muchanan aki nan caluroso y afectuoso pabien y Den Noticia a logra e potret exclusivo aki y nos ta comparti esaki cu nos comunidad, expresando asina aki nos orguyo di mira nos yuinan di terea leu for di cas ta studia, tog ta saca momento pa bai apoya nos muchanan den beisbol.

Pabien na nos comunidad y tur cu a aporta na e exito y

triufo final aki.

Na nos studiantenan na Costa Rica nos ta bisanan danki den nomber di nos comunidad pa nan apoyo incondicional, leu for di cas y pa duna nos vespertino e honor di publica nan alegria y amor patrio. E studiantenan aki tabata testigonan ocular di un bunita episodio di nos hobennan cu a bataya te final y a sali victorioso. Awor, mayan e equipo hubenil aki lo yega nos isla, pa prepara pa nan ultimo reto cu lo ta pa conquista e titulo maximo di logra bira campeón mundial na Taylor, Michigan, USA.

Pabien na nos equipo Hubenil y nan coachnan y na comunidad henter di Aruba.

Instalashon di miembronan nobo pa aña 2012-2013 di Rotary Club of Aruba



Recientemente, Rotary Club of Aruba tabatin su instalacion di presidente y miembronan di e board 2012-2013.

Rotary Club of Aruba kier a duna un bon bini na e president nobo; Mr. Frans Brinkman y miembro-

nan di e board; Francis de Windt, Mrs. America Barrios, Mr. Gerald Luidens, Mr. Harold Hagens. Mr. Gerardo Oduer, Mr. Danilo de Freytas, Mr. Raymond Croes. Mr. Geert Rep. y alavez kier a duna nan tur clase di exito cu nan funcion nobo.

ba. Museo Volkenkunde
na Leiden pa deceni-
anan largo tin un colec-
cion di hopi artefacto di
Aruba den un depot. Un
parti di esaki a wordo
hiba Oranjestad ora cu
Museo Arkeologico, dan-
ki na subsidio di Union
Europeo, a muda pa un
edificio nobo. E parti mas
grandi di e obhetonan ta
na Leiden ainda na unda

**nan ta wordo warda
den e miho circunstan-
cianan climatologico.**

E grupo a wordo cordialmente saluda pa e director di e museo Stijn Schoonderwoerd, kende a bisa di ta sinti su mes masha honra cu e bishita. Den su introduccion el a elogia e comprension agradabel cu tin cu gobierno di Aruba y e bon cooperacion cu Museo Arkeologico. Especialmente pa e bishita di e studiantenan y Prome Minister Mike Eman e museo a decora un vitrina apart cu obhetonan cu cada un ta conta un storia particular di e historia di Aruba desde su prome habitantenan. Punto culminante

tabata e 'encuentro' cu tres guerero di e ehército di Terra Cotta cu pa un año largo a wordo presta for di autoridadnan Chines na Museo Volkenkunde di Leiden. Pa motibo cu e tempo tabata limita e grupo por a mira un parti chikito so di e coleccion peculiar aki. Esaki tabata motibo pa e director invita e studiantenan pa bin un biaha mas pa un bishita mas largo. Prome Minister Eman a tuma e oportunidad aki pa sugeri pa despues di e reapertura di e salanan na banda cu obhetonan di America Central y Latino America cu ta bou construccion actualmente, pa dedica un exposicion special na e pueblonan di Aruba.

Gabinete Eman y AVP ta e autornan principal pa henter e debacle di Fondo di Pensioen

26 lo siguiente: "In March 2001, the government and the General Pension Fund of Aruba (APFA) reached a consensus on a framework for future analysis. According to a provisional unaudited estimate, the consensus led to a substantial downward adjustment of the APFA's claim on the government, i.e., from Af. 518 million to Af. 121 million at the end of 2000'. E consenso aki a bin na vigor na momento cu partido AVP tabata den gobierno na 2001 y tabata haci y deshaci cu e fondo di pensioen. Pues ta visto cu e tiramento di tur culpa di parti di Minister de Meza y AVP riba MEP a fracasa un biaha mas, ya cu MEP no tin arte ni parte di locual a ser acorda na 2001, caminda casi 400 miyon florin di claim di APFA riba gobierno a wordo ahusta, pa no bisa exonera!

APFA'). Na final di gobernacion di AVP na 2001, nan a laga e fondo di pensioen di APFA na werki cu un debe total di Af. 277066891,00, esta mas cu 277 miyon florin.

	31 Dec. 2001
Onderhandse leningen	66.113.758
Pensioenbijdragen en duurtetoeslagen	157.032.024
Onderhandse leningen	31.697.268
Staatsobligaties	22.086.168
Te vorderen i.v.m. vastgoedbeleggingen	277.238
Overige vorderingen	939.981
Kortlopende schulden	-1.079.546
TOTAAL	277.066.891

For di e tabel un y tur por mira con Gabinete Eman III tabata retene e prima di e empleadonan publico (Pensioenbijdragen en duurtetoelagen) y NO tabata traspasa esaki pa e fondo di APFA. Hecho ta cu durante gobernacion di MEP (2002-2009) sagradamente tur e

primanan a wordo traspasa y ultimamente cu e placa di Plant N.V. Gabinete Oduber a paga 80 miyon florin na APFA, liquidando asina e debenan existente. Cu awe e fondo di APFA ta na werki y casi den bancarota, esaki tin un nomber y fam: Gabinete Eman y partido AVP!!

Federacionnan di Deporte mester presenta relato anual



Ta basta tempo caba, cu a bin ta bisa cu mester regla cosnan den cas, pa por bai afor pa pidi subsidio na instancianan, manera Fundacion Lotto pa Deporte y otro instancianan cu ta rekeri un carta cla presenta pa nan por duna subsidio na nos equiponan cu mester haya esaki pa aki mes of pa bai afor.

Ministro Richard Visser, encarga cu Asuntonan di Deporte, a indica resientemente, cu esaki lo mester bira otro exigencia, na nos federacionnan cu mester entrega relato financiero anual, con nan ta gasta nan subsidionan, pa por bolbe hasi un peticion pa haya un subsidio atrobe.

Awor padilanti, e federa-

cionan cu ta bai manda deportista pa competi afor den un delegacion, lo mester atene nan mes na diferente reglanan cu ta exige esakinan, manera number di e deportistanan cu lo bai competi den exterior, mas cu claro un invitacion oficial di esnan den exterior cu ta manda invita pa participa y otro rekisitonan, manera e federacionnan lo bai haya un compana di contabilidad cu lo bai duna nan les con pa tene nan administracion, pa despues nan por entrega nan relato anual.

Esaki sigur ta un bon forma di maneho implementa pa nos Ministro di Deporte, Richard Visser, ya cu pa añanan largo, esaki no tabata e caso y tabatin un "Frre For All", den henter e cuestion di haya subsidie aki. Awor cosnan ta dife-

rente y tur federacion den mundo di deporte lo mester tene cuenta na e reglanan nobo aki.

Es mas un comentarista deportivo na television, Eddy Dauo, pelotero destaca y cu hopi disciplina, a duna di conoce cu mester bira tempo tambe pa controla por medio di un representante di Fundacion Lotto pa Deporte, bai den exterior cu e delegacionnan y na yegada entrega un rapport di con cosnan a abai y kende a comporta y kende no, pa ilustra e seriedad di nos delegacion comportacion den exterior y castiga esnan cu ta faya cu nan debido comportacion y duna castigo disciplinario na esakinan cu viola regla di delegacion. Esaki ta algo di aplaudi, esta e sugerencia aki.

J.H. YEE'S
珍味 Asian Bistro

Located at South Beach Centre
Across from the Radisson | Tel: 586-3888

OPEN
Lunch 12 pm-3pm
Dinner 6 pm-11 pm
EVERY DAY

100 mucha di Plan Vacacional Playa Pabao a saca potret na "I Love Aruba"



parti di un cantidad di actividadnan cu e muchanan ta haci cu ta parti di e Plan Vacacional di e aña aki organisa pa Centro di Bario Playa Pabao.

E siman aki e muchanan lo ta bishitando varios luga rond di Aruba, incluyendo Community Pool na San Nicolas, Yamanota y Yaburibari. Tema di e Plan Vacacional e aña aki ta "Nos

Cultura" y e hobennan ta traha duro tambe riba un presentacion cu na final di e Plan Vacacional nan ta presenta pa nan Mayornan y tur esnan presente na Playa Pabao

Diabierna mainta, un cantidad grandi muchanan di edadnan entre 4 pa 12 aña a aglomera dilanti di bestuurskantoor hunto cu nan leidsternan. E grupo cu ta tumando parti na e Plan Vacacional di Centro di Bario

Playa Pabao 2012 a bin pa saca potret na "I love Aruba". Ministro di Integracion, Infraestructura y Medio Ambiente Benny Sevinger a sali pa saluda e muchanan di Playa Pabao y tambe a saca potret cu e grupo.

E muchanan tabata masha entusiasma mes pa e presencia di e Minister y por a tende hopi di nan ta papia cu nan conoce e Minister dor cu e ta di e mesun bario cu nan. E bishita aki na Bestuurskantoor ta

MEP ta introduci su corant electronico na augustus

Na augustus, proximo partido Movimiento Electoral di Pueblo, MEP, lo introduci su propio corant electronico, cu lo bira e prome corant electronico di un partido politico.

E corant aki lo bai enfoca riba susesonan politico tanto di loke ta pasando den gobernacion, como pafor di esaki.

Meta di e corant aki, cu por cierto ainda no tin number, lo bai enfoca na trece e berdad di kiko ta sosode aki na nos isla y di e forma aki, e comunidad en general ta keda bon informada di tur e susesonan politico y di gobernacion na mes momento.

Movimiento Electoral di Pueblo ta di opinion cu Gobierno di Aruba na e momentonan aki ta influencia demasiado e mundo periodistico aki na Aruba y no ta keda espacio pa otro colornan politico por haya e oportunidad pa trece nan banda di medaya dilanti y cu esaki no ta e caso na e momentonan aki.

Partido MEP ta di opin-

ion cu nan conferencia di prensanan no ta ser atendi debidamente y cu ta masha poco publicidad nan partido ta haya pa expresanan mes y cu e influencia di Gobierno ta obvio, segun partido MEP ta duna di conoce, specialmente na Tele-Aruba y ATV, cu no ta cubri nan reunionnan.

Un carta a ser manda na Sociedad InterAmericano de Prensa, (SIP) cu ta encarga su mes cu violacionnan riba diferente topiconan tocante libertad di prensa y e limitacion di e propio prensa tambe pa cu instancia, organisacionnan politico entre otro cu ta sinti cu nan no ta haya e debido atencion of ta ser completamente ignora, cual ta e opinion di partido MEP.

E corant electronico aki di partido MEP, lo mester segun nan yena un bashi cu tin na e momentonan aki di falta di informacion pa parti di oposicion cu no ta haya oido serca mayoria di prensa, tanto scirbi, como radial y televisa, segun MEP.

144 paki di droga haya riba barco Don Juan



Diasabra ultimo den haf na Barcadera, Warda Costa, UGC y Douane Recherche a logra durante inspeccion rutinario, descubri 144 paki di droga cu tabata scondi den compartimentonan falso. Cinco miembro di tripulacion a keda deteni despues y hiba pa mas investigacion na e departamento concerni di rekerchenan cu ta en-

carga pa sigui busca mas informacion alrespecto.

E cooperacion entre e tres instancianan aki a duna bon resultado y di e forma aki combati e traficantenan di droga tanto den exterior como esnan local, cu a haya un sla basta duro cu e hayasgo aki den haf na Barcadera, riba e barco, Don Juan.

The Blue Lobster orguyoso di su TripAdvisor Premio di Excelencia

The Blue Lobster a caba di wordo reconoci como un di e miho restaurantnan riba e isla, ya cu el a wordo premia cu un Certificado di Excelencia di TripAdvisor, un di e websitenan di viahe mas grandi na mundo.

E esfuersonan continuo haci pa e ekipo di e restaurant y nan consistencia den prepara y presenta platonan di calidad excepcionalmente halto combina cu servicio profesional y personalisa a haci cu The Blue Lobster a ricibi su prome reconocimiento internacional.

E TripAdvisor® Certificado di Excelencia ta honra e negoshinan mas halto evalua di hospedahe, restaurant y atraccion, manera esakinan a wordo evalua pa viahadornan riba e website di viahe mas grandi na mundo. Pa cualifica, e negoshinan aki mester mantene un rating averahe di cuater of mas halto for di un total posibel di cinco, ora cu nan wordo evalua pa bishitantenan na e site. Criterio adicional ta inclui e cantidad di evaluacionnan y con recien nan a wordo skirbi pa viahadornan di

nan di TripAdvisor. E honor ta wordo extendi na negoshinan rond mundo cu ta cualifica. Un palabra di gradicimento tambe ta bai na e empleadonan di The Blue Lobster, specialmente na Chef Ehecutivo y partner di e restaurant, Sandro Herold, pa su liderasgo y creatividad, y pa Supervisor di Servicio, Haidy Schippers, kende tambe ta mantene excellen-



cia como un balor central di servicio di cliente.

Despues di a obtene e certificado di excelencia for di TripAdvisor, e Blue Lobster a logra su obhetivo, esta di bira un establecimiento reconoci pa su evaluacionnan halto, manteniendo y creciendo su dominacion den e mercado di cliente riba e isla.

Benny Nisbet (PPA)

“Presencia ‘Ringside’ pa PM Mike Eman ta un mensahe cla di Hulanda”

ARUBA NO A HINCA SU MES DEN UN STRUCTURACU UN REGLA CU CIERTO MOMENTO LO CREA HOPI TENSION ENTRE MADRE PATRIA Y E PAIS CUAL SU GOBIERNO TA RICIBI E 'AANWIJZING'. E REGLA AKI TA HOLE NA NADA OTRO CU "COLONISACION" PERO DEN UN FLUZ NOBO. UN "BRON VAN ERGERNIS" PA USA UN EXPRESSION HULANDES. ESEY NO TA KITA E RESPONSABILIDAD DI KADA PAIS DEN REINO, ARUBA SIGUR PA CARGA SU PROPIO RESPONSABILIDAD Y REALMENTE 'RUIM OP NOS BOEL' CREA PA SIGNATURA DI DOS GOBERNACION ULTIMO 27 ANA DI NOS STATUS APARTE PERO CU UN MANEHO 'EXTRA' MALO DI NOS GOBERNACION ACTUAL.

Dia 10-10-10 e islanan Corsow y St. Maarten a

asumi e posicion di pais den Reino Hulandes. Un posicion cu Aruba tabata ocupando pa e ultimo 25 ana ! Sin embargo e realidad ta cu e posicion cu Corsow y St. Maarten a asumi apesar cu el a worde cualifica como Status Aparte tambe den Reino Hulandes.....e realidad ta ensera cu tin un algun diferencia entre e posicion cu Aruba ta ocupa desde 1986 como e posicion cu Corsow y St. Maarten ta ocupa desde 10-10-10.

E diferencia ta sinta e.o. riba e estructura di control riba maneho financiero di e paisnan encuestion. A worde crea un asina jama CFT esta un comision di 'financieles Toezicht' cual por duna un consejo na gobierno di Reino 'lesa' e Ministro of secretario encarga cu asuntonan di paisnan den Caribe

cu na su turno ta propone esaki na Consejo di Reino. Esaki pa nos di PPA ta nada otro cu un idea 'colonialista' den un fluz nobo cu lo crea hopi dolor den Reino Hulandes den futuro. Esaki ta muestra como sifuera tin un instancia cu ta 'wak' riba schouder di esnan elehi pa pueblo..... pa cierto momento pone presion.....y pa medio di Gobierno Hulandes forza un pais den Reino pa kana un otro direccion, sin importa e dolor financiero/economico cu esaki lo tin pa e pais encuestion. Mester remarca si cu paisnan den Reinomester duna honor na nan mes....y gobierna segun cierto criterio cu lo hasciele innecesario pa.... pais madre por tin presion di ejerce. Den e cuadro aki Aruba tin un tarea grandi.....esta con pa 'ruim op de boel' crea pa e dos signatura cu a gobierna Aruba ultimo 27 ana esta tanto AVP como MEP.

PAKIKO HULANDA A DUNA MIN PRES MIKE EMAN UN STOEL "RINGSIDE" PA UN ASUNTO NETAMENTE ENTRE HULANDA Y CORSOW/ST. MAARTEN ?

E pregunta sin embargo cu ta keda worde discuti na Aruba ta: **Si esaki tabata un asunto di pais Corsow/st. Maarten pakiko Gobierno Hulandes a para riba e presencia di prome ministro di Aruba sr. Mike Eman ?** Realidad di bida ta cu ningun Ministro Presidente di Aruba lo hinca su mes den un asunto entre Corsow y Hulanda. Un asunto cu pa Aruba ta cai pa nos bao di e principio di **"baas den nos propio cas"** y no mester worde atendi den presencia di otro. Cu otro palabra nan tabata worde invitasabiendo cu nan lo a gasta tur e fondo publico aki pa biaha pa Hulanda y sinta den un reunion SIN bisa nada.



Premier Schotte di Corsou mester hasi su Huiswerk

abra cu Gabinete Schotte mester bai hasi su husiwerk y pone e presupuesto di Corsou den orden y despues pa presenta esaki atrobe na Consejo di Ministro di Reino pa prome di september proximo na Den Haag, Hulanda.

E situacion ya conoci, ta indica cu e Consejo di Ministro di Reino no a keda contento at-all cu e situacion financiero di e presupuesto di Corsou, cu ta hopi delicado. Despues cu Gobierno di Hulanda na 2010 a paga tur debe di pais Corsou cu a bin cai te den un tres mil-jard euro, awor aki atrobe pais Corsou ta confrontando problema di deficit pa 2012 den miyones, cu awor nan mester bai mira con nan ta

bai soluciona esaki den apenas dos luna of menos.

Prome Ministro di Corsou, Gerritt Schotte si no a acepta e ponencia aki di parto di Consejo di Ministro di Reino y lo apela esaki, pa determina kiko lo bai sosode.

Segun Gerritt Schotte, Prome Ministro di Corsou, loke e Consejo di Ministro di Reino a impone, ya nos ta hasiendo esaki caba pa mas cu un aña.

Corsou tin hopi trabao pa hasi pa por hasi e Huiswerk cu Hulanda ta exige di nan pa drecha e presupuesto 2012.

Ta keda awor aki, na Gabinete Gerritt Schotte pa regla tur e cuestion di deficit aki, prome cu september awor.

Despues di e reunion di ino, diabierna ultimo na Den Consejo di Ministro di Re- Haag, Hulanda, a keda pal-

Problema na General Aviation Terminal



Diadomingo den oranan di atardi na General Aviation Terminal, presencia di Polis a wordo solicita pa un pasahero cu tabata falta di respet y no kier tende orden di e Polis di Grens Bewaking. Di biaha patruya di San-

ta Cruz a yega na General Aviation y a yega cerca su colega y aki a intermedia y traha rapport di e sucedido unda e pasahero a bay for di man y no kier a scucha ordo di Polis a hala su atencion debidamente.

Auto a dal tras di motociclista den bahada di Parkietenbos



Diadomingo algo pasa di 9:20 di anochi na Parkietenbos un accidente a tuma luga entre un brommer y un auto unda e motociclista femenino a keda herida y di biaha a despacha Polis di trafico y Ambulance na e sitio.

Na yegada di e unidadnan a bin topa, cu e dama sinta cu dolor na su pia, brasa y nek, personal di ambulance

a traha cune di biaha trata cune na e sitio y hibe hospital. E chauffeur di e daewoo a bisa Polis cu e ta biniendo for di pariba yega na e bahada y a bin topa cu e brommer su dilanti y no por a haci mucho mas a wanta brake pero asina mes a dal su tras unda e dama a slip y bay dal pabou riba acera. Personal di Nagico tambe a presenta na e sitio.

Aruba a participa na Congreso Internacional di Pintura na Baranca

Di 25 pa 30 di juni ultimo Museo Arqueologico Aruba a participa na e 'International Congress for Archaeology and Rock Art' na La Paz, Bolivia. Danki na sosten di UNOCA y Ministerio di Cultura drs. Harold Kelly y Dr. Aad Versteeg a atende e conferencia den cuadro di un proyecto den cual ta studiando y documentando tur sitio di pintura riba baranca aki na Aruba. Idea ta pa yega na un publicacion cual lo ta e base cientifico pa nomina e sitionan riba Lista di Herencia di Patrimonio Mundial.

Tanto drs. Kelly como Dr. Versteeg a tene un charla durante e simposio specialmente dedica na Caribe. E charla di Harold Kelly a hala hopi atencion ya cu el a scohe e topico di conservacion di e pinturanan aki. Basa riba su trabao cu e pinturanan aki na Aruba el'a presenta e retonan cu investigador y institucionannan, cu mester studia y cuidanan, ta encontra pa

preserva e pinturanan aki pa proximo generacionnan. Su charla a haya hopi atencion di entre otro e experto Australiano Dr. Bednarik, kende ta un eminencia den estudio y cuidio di pinturanan riba baranca riba tereno mundial. Museo ta contento cu Dr. Versteeg, kende tin renombre den regio y Reino pa a lidera investigacion arqueologico e.o. na Aruba, Sint Eustatius y Suriname, a acepta pa yuda durante e congreso promove e pensamiento cu e herencia di Aruba merece un lugar riba lista di patrimonio Mundial.. Cu e intercambio di teoria y experiencia di nan participacion na e conferencia awor e dos arqueologonan lo inicia e ultimo fase di e proyecto. Lo traha riba e contenido di un manuscrito cu lo inclui

un descripcion di tur sitio riba baranca na Aruba. E publicacion aki lo ta cla na inicio di 2014. Aruba ta inmensamente rico na pinturanan cu Amerindionan a laga atras riba barancan na mas di 20 sitio. Banda di nan balor historico pa Aruba, mester menciona cu e pinturanan aki ta esnan cu mas a hala atencion di investigadornan den regio y den Reino durante si-

glonan. Ya caba desde siglo 19, Pater van Koolwijk a registra un gran cantidad di e pinturanan aki. Despues otronan manera Pinart, Wagenaar Humelinck y e propio Versteeg a sigui cu e registro mientras cu den e siglo aki ainda Museo Arqueologico a descubri algun pintura.



Diamars 17 di juli WEB lo duna servicio limita na loketnan na Balashi

Debi na algun dificultad cu WEB Aruba su sistema di computer, lo duna servicio limita na loketnan di WEB na Balashi riba diamars 17 di juli. 'Lamentablemente nos lo no por atende cliente cu ta desea di paga nan recibo di awa of cu kier aplica pa areglo di pago riba diamars 17 di juli.', asina relacionista publico di WEB, Asja Dongen ta informa. Debi na e dificultadnan ta necesario pa test e sistema y no por premira cuanto ora esaki lo dura. 'Pa e motibo ey nos ta prefera di notifica clientenan di antemano, pa evita cu nan ta bini Balashi por nada', Dongen ta splica.

Clientenan lo por haci nan pago na tur Hulpbestuurkantoor, na banco of na ofcinanan di NV ELMAR. Tambe ta posibel pa haci pago on-line. Loketnan na Balashi riba 17 di juli, sinembargo lo ta habri pa peticion pa meter di awa nobo of pa cera meter. Ta premira cu pa diaranson 18 di juli e problemanan ta resolvi y cu lo por duna e servicicionan acostumbra na cliente. 'WEB di antemano ta pidi disculpa pa e inconveniencia' asina e relacionista publico ta finalisa. Pa posibel pregunta por yama Call Center di WEB na telefon 525-4200.

Pareha riba brommer a dal abou na Sabana Liber



Alrededor di 3 or di dialuna marduga dilanti di Sabana Liber Residence, un accidente a tuma luga unda un pareha riba brommer a dal abou y a keda leve herida a manda tanto Polis y Ambulance pe sitio. Na yegada di patruya a topa cu e brommer Xcd 125

MFA-1925 y e pareha, leve herida. Presencia di ambulance tambe tabata t'ey y a atende e homber cu tabatin sla na curpa despues di a dal abou y a hibe hospital pa un chekup hunto cu su amiga. Un familiar a keda encarga pa bay cu e brommer cas.

Sport



Bobby V puts onus on Kevin Youkilis

ST. PETERSBURG, Fla. -- Red Sox manager Bobby Valentine placed the onus for his strained relationship with Kevin Youkilis on the former Boston infielder Sunday morning.

"I think the comment I made early, he made a big issue out of, and I don't think he ever wanted to get over it," Valentine said in response to a question about Youkilis, who will return to Fenway Park on Monday as a member of the Chicago White Sox, the team to which he was traded June 24.

Valentine was alluding to a comment he made to WHDH-TV's Joe Amoroso on April 15.

"I don't think he's as physically or emotionally into the game as he has

been in the past for some reason," Valentine told Amoroso.

Youkilis responded angrily the next day, meeting with both Valentine and Red Sox general manager Ben Cherington.

"I'm more confused than anything, because I think everyone knows I go out and play the game as hard as I can," Youkilis said at the time. But it was obvious the relationship never healed. Asked Sunday if it was strained, Valentine said, "I have no idea. It was whatever he wanted it to be." Youkilis, told of Valentine's comments before Chicago's game in Kansas City on Sunday, chose not to address them.

"I got nothing about any of that stuff," he said before

a game against the Kansas City Royals. "I'm over all the Boston thing of this year. There is a lot of great past history, but the focus is on the White Sox."

Valentine strongly disputed he had any problem with Youkilis in spring training, though he acknowledged he was aware that some teammates had issues with the infielder.

"Yeah, I was aware of that," Valentine said.

Did the manager have concerns it could morph into a bigger problem?

"Don't know," he said. "What'd you think? I inherited that situation. I didn't cause it."

Youkilis, when asked in April by ESPNBoston if pitcher Josh Beckett had accused him of being a

"snitch" -- fingering Youkilis as the source of the "fried chicken and beer" talk in the aftermath of the team's 2011 collapse -- didn't deny it. "There were tons of things going around where guys had questions," Youkilis said.

Valentine, asked if he was aware that Youkilis was accused of being a snitch, gave a vague response.

"I don't know if I heard any of that stuff," he said.

But he blasted the notion that he and Youkilis had a falling out in spring training.

"I think that's a joke," Valentine said. "I wasn't here last year. There was no friction in spring training, so I think that's a joke. I'll take that."

Youkilis has flourished

with the White Sox since his trade. He entered Sunday hitting .316 with three home runs and 15 RBIs, and has had either a game-winning hit or a sacrifice fly in five of the 15 games in which he has played.

In 42 games this season with Boston, Youkilis was batting .233 with just 14 RBIs.

"I haven't seen him play," Valentine said. "He's gotten a lot of hits, played a lot of games. It seems like he's healthier."

Asked if he was surprised that Youkilis appeared healthier, Valentine said, "Not surprised. As a matter of fact Maggs (hitting coach Dave Magadan) said he had no doubt if (Youkilis) went somewhere else he'd play better."



Ozzie Guillen ready for Wrigley

CHICAGO -- Ozzie Guillen is prepared for a hostile reception this week as his Miami Marlins start a three-game set Tuesday against the Cubs in Chicago, and Guillen quite frankly seems to be looking forward to his return.

"They don't like me there, and I don't blame them," Guillen said this past weekend in Miami.

Guillen, who managed the Chicago White Sox for eight years before leaving for Miami at the end of last season, isn't the only one making a homecoming, though. There is also former White Sox pitcher Mark Buehrle, who returns in a Marlins uniform and will take the mound Thursday.

Still, the most anticipated return of the week figures to center on Carlos Zambrano, who had a rocky

road the past two seasons in a Cubs uniform. Zambrano, who will not pitch in the series, was traded to the Marlins in early January in one of the first moves made by the new front office in an effort to establish a new clubhouse culture on the North Side.

Guillen knows who is going to get the most attention from Cubs fans this week.

"(Zambrano) is going to have fun," Guillen said. "I want to be next to him and hear that, because if I'm next to him, they don't know which one they are going to boo. They say, 'Boooo.' I say, 'Which one? Me or him?'"

Guillen is familiar with the scene of a player returning to his former town with a new club and knows that it usually isn't pretty. When noted nice guy Jim Thome returned to Cleveland with

the White Sox, the Indians fans let him have it. Guillen ripped the Cleveland fans afterward.

If and when Cubs fans let Zambrano have it, Guillen won't have any objections. He knows that Zambrano wore out his welcome by alienating some Cubs teammates and disappointing fans. The pitcher's volatile nature crossed the line one too many times.

"They can boo Zambrano; Zambrano should be booed," Guillen said. "They asked me today in Chicago, 'What do you expect?' I just came from Chicago (after the All-Star break). I went to the airport VIP: 'Hey Mr. Guillen, go this way.' But we're going to Wrigley Field and it's different.

"Carlos had a tough time the last few years he was there and he should be expected to have people talking

(about him)."

An interesting aside to it all is that Guillen expects people in the stands who will be there just to let him and a couple of his players have it. It isn't lost on Guillen that extra people in attendance actually benefits the Cubs.

"How many people do they hold, 35,000?" Guillen said. "I expect them to boo Ozzie and Carlos. Please, cough up the money to rebuild the ballclub. Go ahead."

So bring your best shots, Cubs fans. Guillen just hopes it doesn't go too far.

"It's going to be interesting and fun," Guillen said. "Hopefully they don't overdo it by calling him names or calling him something they aren't supposed to say. They can boo. They can say anything they want. But as long as they

don't cross the line, just go out and have fun. I want to be out there (during batting practice) to see it. I'm not going to but I would love to be out there to see what they are saying.

"Carlos still has good friends on the team. You know what is funny, Carlos did a lot of great stuff for that city and pitched great for them, too. That's part of the game. Part of baseball is, 'What have you done lately for us?' And, 'We remember you.' But he did a lot of good things."

As for Buehrle, a fan favorite on the South Side for so many years, he figures to have some detractors, too, but Guillen predicts some supporters as well.

"You will see a lot of White Sox fans there (Thursday)," Guillen said. "(Buehrle) is the White Sox's baby."

Jason Kidd charged with DWI

New York Knicks point guard Jason Kidd was arrested early Sunday and charged with a misdemeanor of driving while intoxicated, according to Southampton Town police.

A police spokesman said Kidd was involved in a single-car accident in which his 2010 Cadillac Escalade struck a telephone pole and went into the woods in hamlet of Water Mill at around 2 a.m. Water

Mill is a serene, mainly residential community east of Southampton Village.

Kidd, 39, suffered minor injuries, according to the spokesman, and was treated at Southampton Hospital. He was then transferred to police headquarters to be processed. He was held for arraignment Sunday morning and was released on his own recognizance.

"Jason was involved in a single

vehicle accident on his way back home from a charity function last night," Kidd's attorney, Ed Burke Jr., said in a statement. "He suffered minor injuries and was treated and released from a local hospital. Jason has pleaded not guilty to a DWI charge and awaits further court proceedings." Police did not say whether Kidd had taken a breathalyzer test. Kidd's agent didn't immediately respond to phone or email messages from The Associated Press. The Knicks, who signed the 10-time All-Star in free agency this week, had no immediate comment.

Kidd's next court date wasn't immediately available. The DWI charge carries the potential for up to a year in jail. The Knicks signed Kidd away from the Dallas Maver-

icks this week in a deal that will pay him about \$3 million a year. Kidd had played in New Jersey, leading the Nets to two NBA Finals appearances, before being traded to Dallas and remains fond of the New York City area, where his children continued to live.

The two-time Olympic gold medalist has been in trouble with the law before. While playing with Phoenix in 2001, he was arrested on a domestic violence charge, acknowledging that he struck his former wife.

Kidd is second on the NBA's career list in assists and steals. The Knicks believe Kidd, who helped the Mavericks win the 2011 NBA championship, would be a good mentor to point guard Jeremy Lin if the team opts to keep him.

<div>  <h2>MLB Standing</h2> </div>						
AMERICAN LEAGUE						
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
NY Yankees	34	34	.614	-	27-17	27-17
Baltimore	46	42	.523	8	23-22	23-20
Tampa Bay	46	43	.517	8.5	25-21	21-22
Boston	45	44	.506	9.5	22-24	23-20
Toronto	45	44	.506	9.5	25-20	20-24
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Chicago Sox	49	39	.557	-	24-22	25-17
Detroit	46	43	.517	3.5	22-20	24-23
Cleveland	45	43	.511	4	24-21	21-22
Kansas City	38	49	.437	10.5	15-25	23-24
Minnesota	36	52	.409	13	17-28	19-24
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Texas	54	35	.607	-	29-16	25-19
LA Angels	49	40	.551	5	25-18	24-22
Oakland	46	43	.517	8	24-20	22-23
Seattle	53	41	.411	17.5	17-27	20-26
NATIONAL LEAGUE						
SINCE 1890						
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Washington	51	35	.593	-	24-16	27-19
Atlanta	49	39	.557	3	23-22	26-17
NY Mets	46	43	.517	6.5	26-20	20-23
Miami	42	46	.477	10	23-24	19-22
Philadelphia	39	51	.433	14	17-27	22-24
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Cincinnati	50	38	.568	-	26-16	24-22
Pittsburgh	49	39	.557	1	29-14	20-25
St. Louis	46	43	.517	4.5	23-20	23-23
Milwaukee	42	46	.477	8	24-22	18-24
Chicago Cubs	36	52	.409	14	22-20	14-32
Houston	33	56	.371	17.5	24-21	9-35
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
San Francisco	49	40	.551	-	29-16	20-24
LA Dodgers	48	42	.533	1.5	28-18	20-24
Arizona	42	46	.477	6.5	23-21	19-25
San Diego	36	54	.400	13.5	17-27	19-27
Colorado	34	54	.386	14.5	19-27	15-27

